Gaeltacht UCD
Centre mondial pour la langue et la culture irlandaises d'UCD

Apprenez l'irlandais à UCD Dublin

École d'été internationale de langue irlandaise

26 – 30 Meitheamh *Juin* 2023

En collaboration avec
Gaelchultúr

Cur síos ar an Scoil

Tá Tionól Gaeilge UCD dírithe ar dhaoine fásta in Éirinn agus thar lear ar spéis leo an Ghaeilge agus an cultúr Gaelach. Beidh sé oiriúnach freisin do mhic léinn atá ag déanamh staidéir ar an nGaeilge nó ar an Léann Éireannach san ollscoil, in Éirinn agus i dtíortha eile.

Beidh ranganna teanga ar siúl gach lá, Luan go hAoine, ó 9.30am go 1.00pm. Déanfar na ranganna seo a thairiscint ag cúig leibhéal éagsúla agus is ar an teanga labhartha is mó a bheidh an bhéim.

Beidh léachtaí ar siúl tar éis lóin, Luan go Céadaoin, ina ndíreofar ar ghnéithe éagsúla den Ghaeilge agus den chultúr Gaelach – an béaloideas, cuir i gcás, logainmneacha na tíre, an litríocht agus an amhránaíocht. Beidh deis ag na rannpháirtithe freastal ar leagan Gaeilge nó ar leagan Béarla de gach léacht; tabharfaidh an léachtóir an chaint i dteanga amháin ar dtús, ansin, tar éis sosa, sa teanga eile.

Clár Laethúil

9.00am – 1.00pm
Ranganna Gaeilge ag na cúig leibhéal seo: Bonnleibhéal 1, Bonnleibhéal 2, Meánleibhéal 1, Meánleibhéal 2, Ardleibhéal/Cruinneas

1.00 – 2.30pm
Lón

2.30 – 3.20pm
- Léacht i nGaeilge, e.g. faoi logainmneacha
- Léacht i mBéarla, e.g. ar an amhránaíocht traidisiúnta

3.30 – 4.20pm
- Léacht i nGaeilge, e.g. ar an amhránaíocht traidisiúnta
- Léacht i mBéarla, e.g. faoi logainmneacha

7.00 – 8.00pm
Imeacht Cultúrtha Dátheangach
Samplaí: Ceardlann damhsa; Léamh filíochta; Taispeántas scannáin agus agallamh poiblí leis an stiúrthóir

Description de l'École

La Tionól Gaeilge UCD s'adresse aux adultes qui éprouvent de l'intérêt pour la langue et la culture irlandaises, qu'ils se trouvent en Irlande ou à l'étranger. Elle conviendra également aux étudiants en licence d'études irlandaises ou à ceux qui ont pris la langue gaélique en option, qu'ils se trouvent en Irlande ou à l'étranger.
Des cours de langue auront lieu tous les jours, du lundi au vendredi de 9 h 30 à 13 h, et seront divisés en cinq groupes de niveau. L'accent sera mis sur le développement des aptitudes linguistiques orales des participants.
Des cours magistraux seront donnés tous les après-midis, du lundi au jeudi. Ils seront axés sur divers aspects de la langue, de la culture et du folklore irlandais, comme par exemple les toponymes, la littérature et la tradition du chant. Les étudiants peuvent choisir entre des cours magistraux en langue irlandaise ou bien en langue anglaise. La conférence sera donnée dans une langue, puis, après une courte pause, l'intervenant(e) communiquera dans l'autre langue.
Des animations culturelles seront également organisées tous les soirs.

Programme quotidien

9h — 13h
Cours d'irlandais répartis en cinq niveaux : débutant, élémentaire, pré-intermédiaire, intermédiaire supérieur, avancé

13h — 14h 30
Déjeuner

14h 30 – 15h 20
- Cours magistral en irlandais, sur les toponymes par ex
- Cours magistral en anglais, sur le chant sean-nós par ex

15h 30 – 16.20
- Cours magistral en irlandais, sur le chant sean-nós par ex
- Cours magistral en anglais, sur les toponymes par ex

19h – 20h
Animation culturelle bilingue
Exemples: Atelier de chant traditionnel, lecture de poésie, projection de film et interview publique avec le réalisateur.

Maidir le Gaeltacht UCD

Ionad Domhanda UCD don Teanga agus don Chultúr is ea Gaeltacht UCD. Déanann an t-ionad freastal orthu siúd ar fad ar mian leo teagmháil a bheith acu leis an nGaeilge. Déantar é seo trí réimse tionscadal a bhunú agus a riar a chuireann an teanga chun cinn go gníomhach ar bhonn laethúil. I measc na dtionscadal sin, tá cúrsaí teanga, scéim chónaithe Ghaeilge, imeachtaí cultúrtha agus seirbhísí aistriúcháin. Cuireann an t-ionad fáilte faoi leith roimh mhic léinn agus baill foirne idirnáisiúnta, alumni agus lucht an diaspóra.

Maidir leis an Ollscoil

Is é an Coláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath, Ollscoil Dhomhanda na hÉireann agus áirítear é i measc an 1% de na hinstitiúidí is fearr ar domhan. Beidh Tionól Gaeilge UCD ar siúl in Belfield, príomhchampas na hOllscoile atá lonnaithe i bhfearann páirce álainn 133 heicteár ina bhfuil cosán coille 9km agus linn snámha 50 méadar. Tá sé furasta lár chathair Bhaile Átha Cliath a bhaint amach ón gcampas.

Maidir le Gaelchultúr

Cuireann Gaelchultúr cúrsaí agus acmhainní foghlama Gaeilge ar an gcaighdeán is airde ar fáil, atá dírithe ar dhaoine fásta ar fud na cruinne a bhfuil spéis acu sa teanga. Tá sé mar sprioc ag an gcomhlacht seirbhísí den scoth a thairiscint d'fhoghlaimeoirí agus do chainteoirí líofa chun iad a spreagadh lena gcuid Gaeilge a fheabhsú agus a shaibhriú. Tá cúrsaí Gaeilge á reáchtáil ag Gaelchultúr timpeall na hÉireann agus cuireann a suíomh gréasáin ríomhfhoghlama, ranganna.com, deiseanna ar fáil d'fhoghlaimeoirí i ngach cearn den domhan cur lena gcuid Gaeilge.

À propos de Gaeltacht UCD

Gaeltacht UCD est le Centre mondial de l'université pour la langue et la culture irlandaises. Le conseil encourage tous ceux qui souhaitent apprendre la langue irlandaise en organisant et en gérant, chaque jour, de nombreux projets qui participent activement à la promotion de la langue. On y retrouve des cours de langue, un programme de séjour étudiant dédié à la langue irlandaise, des activités culturelles et des services de traduction. Les étudiants et enseignants internationaux, les anciens élèves ainsi que les différentes diasporas sont accueillis à bras ouverts.

À propos de l'université

University College Dublin, l'université internationale d'Irlande, fait partie des toutes les meilleures institutions du monde. Tionól Gaeilge UCD aura lieu à Belfield, sur le campus principal de l'université. Il se trouve dans un magnifique cadre verdoyant de 133 hectares et dispose d'un sentier forestier de 5 km et d'une piscine de 50 m de long. Le campus est facilement accessible depuis le centre-ville de Dublin.

À propos de Gaelchultúr

Gaelchultúr offre des cours de langue irlandaise ainsi que des ressources pédagogiques d'excellente qualité, s'adressant aux personnes du monde entier qui s'intéressent à la langue et à la culture irlandaises. L'objectif de l'entreprise est de fournir des services de grande qualité qui pousseront aussi bien les apprentis que ceux qui parlent couramment l'irlandais à améliorer et enrichir leur connaissance de la langue. Gaelchultúr propose des cours sur l'ensemble du territoire irlandais. Leur site internet d'apprentissage, ranganna.com, donne la possibilité aux débutants du monde entier d'améliorer leur niveau d'irlandais.

Táillí / Áirithintí

Rogha 1 - Imeachtaí uile an Tionól, gan lóistín: €320 (€300 do mhic léinn).
Rogha 2 - Imeachtaí uile an Tionól, mar aon le lóistín leaba agus bricfeasta (cúig oíche le bricfeasta i gClub na hOllscoile san áireamh): €670. *Rogha 3* - Ráta mac léinn, imeachtaí uile an Tionól, maraon le lóistin leaba agus bricfeasta (cúig oíche le bricfeasta i mbialann na mac léinn): €655. Ar champas UCD a chuirtear an lóistin ar fáil, ón Domhnach go dtí an Aoine.
Tá roghanna eile le feiceáil ar www.ucd.ie/irish/ga , lascaine do mhic léinn Universitas 21 agus do mhocóirí, san áireamh. Chun áit a chur in áirithe ar an Tionól, ní mór an táille iomlán a íoc roimh ré ar líne.

Gaeltacht UCD, Ionad Domhanda don Teanga & don Chultúr UCD,
Seomra L508,
Foirgneamh na Leabharlainne,
UCD, Belfield, Baile Átha Cliath 4.

Eolas breise

Is féidir teacht ar eolas breise ach teagmháil a dhéanamh le Clár Ní Bhuachalla, Stiúrthóir, Gaeltacht UCD:
failte@ucd.ie

Prix/Réservations

Option 1 - L'ensemble des activités Tionól, sans logement: 320 € (300 € prix étudiant).
Option 2 - L'ensemble des activités Tionól, avec logement et petit-déjeuner compris (cinq nuits avec petit-déjeuner au Club Universitaire d'UCD): €670.
Option 3 - Tarif étudiant, l'ensemble des activités Tionól, avec logement et petit-déjeuner compris (cinq nuits avec petit-déjeuner à la cantine étudiante): €655.
Les participants seront logés sur le campus d'UCD, du dimanche au vendredi.
Des options supplémentaires, y compris des tarifs réduits pour les participants d'Universitas 21 et des tarifs Early Bird, peuvent être consultés sur la page de réservation
www.ucd.ie/irish/en.
La totalité du prix doit être réglée par avance en ligne afin de réserver une place sur la Tionól.

Gaeltacht UCD, UCD Global Centre for Irish Language & Culture,
Room L508, Library Building,
UCD, Belfield, Dublin 4.

Informations supplémentaires

Vous pouvez obtenir plus d'informations auprès de Clár Ní Bhuachalla, directrice, Gaeltacht UCD:
failte@ucd.ie